

## OÑATIKO UDALA

*Azkoagain udal futbol-zelaiaren erabileraren ordenantza-arautzailea behin betiko izaeraz onartzea.*

2012ko urtarrilaren 26ko Udal Plenoaren erabakiz «Azkoagain udal futbol-zelaiaren erabileraren» hasiera bateko izaeraz onartzea erabaki zen. Aipaturiko erabakiak jendeagirian egon den 30 eguneko epean ez da alegaziorik jaso; argitaratu zen 2.012ko apirilaren 10eko dataz Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta Udal Iragarki Taulan.

Aurreko ikusirik, 2012ko uztailearen 26ko Udal Plenoaren erabakiz behin betiko izaeraz onartzea erabaki da aipaturiko Araudia, era berean, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN testu osoa argitara ematea erabaki delarik.

Adierazten da, Ordenantza honen aurka, Administrazio Auzigaietako Errekurtsoa aurkeztu ahal izango dela Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiaren Administrazio Auzigaietako Aretoan, bi hileko epean iragarki hau argitaratu eta hurrengo egunetik hasita.

Toki Araubidearen Oinarri-Arauk arautzen dituen 7/1985 Legearen 70.2 artikuluan xedatutakoaren eraginetara, aipatu Ordenantzaren testu osoa ematen da argitara.

*Azkoagain Udal futbol-zelaiaren erabileraren ordenantza-arautzailea.*

Atarikoak:

Oñatiko Udala da Azkoagain futbol-zelaiaren jabea, eta instalazioaren helburua da futbola sustatzea Oñatiko udalerrian.

Honako ordenantza honen xedea da Azkoagain udal futbol-zelaia erabiltzeko baldintzak arautzea, ekainaren 11ko Euskadiko Euskal Kirolaren 14/1998 Legeak xedatutakoarekin bat etorritz.

## I. TITULUA

## INSTALAZIOAREN ERABILERA

## 1. artikulua.

Instalazioa erabiltzeko eskubidea dute beren helburuetan kirol-praktika (kasu honetan futbola) sustatzea eta garatzea duten eta instalaziora sartzeko baldintzak betetzen dituzten pertsona fisikoek, ikastetxeek, kirol elkarteek eta klubek, eta bestelako entitateek.

Halaber, eta salbuespen gisa, instalazioa erabili ahal izango da ikuskizunak eta kultur, gizarte edo kirol izaera duten beste-lako jarduerak antolatzeko, betiere Kirol zuzendaritzak baimenduta. Horrelakoetan, instalazioaren erabilera aplikagarri den berariazko arautegiari jarraituz egingo da.

Kirol Batzordeak urtero helaraziko dio Udalari tasen proposamena, onartua izan dadin.

## 2. artikulua. Erabiltzaileak.

Honako erabiltzaile hauek bereizten dira:

- Pertsona fisikoak.
- Kirol elkarteak.
- Ikastetxeak.
- Beste kirol talde batzuk.

Aloña-mendi KE-ko futbol-taldeek eta Eskola Kirola programan aritzen direnek izango dute instalazioa erabiltzeko lehentasuna.

## AYUNTAMIENTO DE OÑATI

*Aprobación definitiva de la ordenanza reguladora del uso del campo de futbol municipal de Azkoagain.*

Por acuerdo Plenario de fecha 26 de enero de 2012, se aprobó con carácter inicial la «Ordenanza municipal reguladora del uso del campo de futbol municipal de Azkoagain». El citado acuerdo fue expuesto por término de 30 días en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa de fecha 10 de abril de 2012 y Tablón de Anuncios del Ayuntamiento, durante el citado período no se recibió alegación alguna.

Visto lo anterior el Pleno Municipal reunido en sesión de fecha 26 de julio de 2012, adoptó por unanimidad la aprobación de la citada Ordenanza con carácter definitivo y su publicación íntegra en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Contra la presente Ordenanza, se podrá interponer Recurso Contencioso-Administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses contados a partir del día siguiente al de la publicación del presente anuncio.

En virtud y a los efectos de lo dispuesto en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, se procede a la publicación del texto íntegro de la citada Ordenanza.

*Ordenanza reguladora del uso del campo de futbol municipal de Azkoagain.*

Preliminar:

El Ayuntamiento de Oñati es propietario del campo de futbol Azkoagain cuyo objetivo es la promoción del futbol en el termino municipal de Oñati.

La finalidad de la presente ordenanza es regular las condiciones de uso del campo de futbol municipal mencionado de conformidad a lo dispuesto en la Ley 14/1998, de 11 de junio, del deporte del País Vasco.

## TITULO I

## DEL USO DE LA INSTALACIÓN

## Artículo 1.

Tienen derecho al uso de la instalación mencionada todas las personas físicas, centros de enseñanza, asociaciones y clubes deportivos y otras entidades que contemplen entre sus objetivos la promoción y el desarrollo de la práctica deportiva, en este caso en concreto el fútbol, y que cumplan las condiciones de acceso a la misma.

De igual forma y con carácter extraordinario, la instalación podrá destinarse a espectáculo y otros usos de carácter cultural, social o/y deportivo, siempre y cuando lo permita la Comisión de deportes. En este caso, la utilización deberá ajustarse a cumplir la normativa específica que resulte de aplicación.

La Comisión de Deportes remitirá cada año al Ayuntamiento la Propuesta de Tasas para su aprobación.

## Artículo 2. Usuarios.

Se distinguen los siguientes tipos o clases de usuarios:

- Personas físicas.
- Entidades deportivas.
- Centros Escolares.
- Otros grupos deportivos.

Los equipos de futbol de Aloña-mendi KE y los del programa Eskola Kirola tendrán prioridad en el uso de la instalación.

### 3. artikulua. Kirol taldeak eta elkarteak.

Arautegi honen arabera, kirol entitatetzat hartuko dira kirol elkarteak, kirol klubak eta kirol sozietate anonimoak.

1. Instalazioa erabiltzen duten kirol elkarteek ez dute abomendu indibidualik behar beren kirolarientzat, baina instalazioa erreserbatzeko betebeharra dute.

2. Kirol elkarteek instalazioa erabili ahal izango dute, beti ere Oñatiko Udaleko Kirol Zuzendaritzak zehaztutako egutegiaren arabera. Kirol mailaren, antzinasunaren, bazkidekopuruaren eta kirolaren udal politikaren ildoetara egokitzeko irizpideen arabera zehaztuko dira entrenamenduak egiteko ordutegiaren lehenetsunak.

3. Azkoagaingo instalazioa erabiltzeko lehenetsuna izango du Aloña Mendi Kirol Elkarteak, bereziki futbol sailak; izan ere, udaleko klub handiena da eta hainbat talde ditu kategoria ofizialetan lehiatzen direnak. Eta gainerako erreserba-eskari guztiak, beraz, Aloña Mendi klubaren kirol-egutegiaren eta entrenamenduen arabera moldatuko dira.

4. Erabiltzaile guztien ordutegiak bateragarri izateko, beharrezkoa da interesa duten gainerako kirol elkarte guztiek hurrengo denboraldirako erreserba-eskaria egitea, uztaila baino lehen. Horrela, Oñatiko Udaleko Kirol Zuzendaritzak ordutegiak antolatu eta zehaztuko ditu.

5. Oñatiko Udaleko Kirol Zuzendaritzak bertan behera utz dezake horretarako nahikoa arrazoi dagoenean, baimendutako edozein erreserba, baina gutxienez zazpi egun baliodun lehenago eman behar dio horren berri elkarteari.

6. Kirol elkarteek eta taldeek antolatutako kirol ekintzen ardura beraiena izango da. Horrenbestez, erantzukizun zibilaren poliza eduki behar dute kirol elkarteek eta taldeek.

7. Kirol entitateek eta taldeek kirol jardueri begira aurreikusita dauden diru-laguntzen erregimenaz baliatzeko eskubidea izango dute.

8. Kirol elkarteek eta taldeek lankidetzak hitzarmenak sinatu ahal izango dituzte Oñatiko Udalarekin, beren jarduera zehatzak garatzeko bi aldeek lankidetzak eta kontraprestazioak arautzeko markoak zehazteko xedean.

9. Kirol elkarteak eta taldeak arduratuko dira instalazioko materialak eta bestelako tresnak behar bezala erabiltzeaz, eta araudiak ezarritakoa bete beharko dute.

10. Kirol lehiaketak ikusi ahal izateko sarrera kobratzen duten kirol elkarteek alde zuzenetik jakinarazi beharko diote Udaleko Kirol Zuzendaritzari. Leihatila erabili ahal izango dute, baina kirol elkarte horien kontura izango da dena egokiro funtzionatzeko beharrezkoa den kobrantza eta kontola egiteko langileak jartzea.

11. Kirol elkarteren batek publizitatea erabiltzen badu, honako irizpide hauek aplikatuko dira, bestelako erabaki zehatzik ez badago:

a. Kirol elkarteren batek futbol-zelaian publizitatea jarri nahi badu, eskaera berariaz Kirol batzordeari egin behar dio. Eskaeran alderdi hauek zehaztuko dira: Jarri nahi diren panelek zein tamaina duten —zenbat panel jarriko diren— iragarki-panelen prezioa (kirol elkarteak zer prezio kobratuko dion iragarkia jarri nahi duen etxeari) publizitatea zenbat denboran edukiko den. Iragarkia jartzeko, beharrezkoa izango da beti Kirol batzordearen baimena.

### Artículo 3. De las entidades Deportivas.

A los efectos de la presente Normativa tendrán la consideración de entidades deportivas las asociaciones deportivas, los clubes deportivos y las sociedades anónimas deportivas.

1. Las entidades deportivas que utilicen la instalación no necesitarán abono individual para sus deportistas, sin perjuicio de la obligación de reservar la instalación.

2. Las entidades deportivas podrán utilizar la instalación según los calendarios confeccionados por la Dirección de Deportes del Ayuntamiento de Oñati. Las prioridades para la confección de los horarios de entrenamiento vendrán dadas por criterios de categoría deportiva, antigüedad, número de socios, así como su adecuación a las directrices de la política municipal deportiva.

3. Como club mayoritario en el municipio y teniendo varios equipos de fútbol compitiendo en distintas categorías oficiales el Club Deportivo Aloña Mendi K.E y en especial su sección de fútbol tendrán prioridad a la hora de utilizar la instalación de Azkoagain. En este sentido el resto de las solicitudes de reserva que se reciban habrán de adecuarse a los calendarios deportivos y de entrenamiento de dicho Club.

4. Con objeto de compatibilizar dichos usos es necesario que le resto de las entidades deportivas interesadas en el uso de la instalación formulen sus peticiones de reserva para la temporada entrante antes del mes de julio, de esta manera de la Dirección de Deportes del Ayuntamiento de Oñati procederá a la distribución de horarios.

5. La Dirección de Deportes del Ayuntamiento de Oñati podrá, por causas justificadas, suspender cualquier tipo de reserva autorizada previa comunicación a la entidad deportiva, con una antelación mínima de 7 días hábiles.

6. La responsabilidad de los actos deportivos organizados por las entidades deportivas recaerá sobre las mismas. A estos efectos deberán de tener contratada la correspondiente póliza de responsabilidad civil.

7. Las entidades deportivas podrán acogerse al régimen de subvenciones previsto para actividades deportivas.

8. Las entidades deportivas podrán formalizar Convenios de colaboración con el Ayuntamiento de Oñati para establecer marcos que regulen las colaboraciones y contraprestaciones de ambas partes en el desarrollo de sus actividades específicas.

9. Las entidades deportivas se responsabilizan del uso del material y demás enseres de la instalación, cumpliendo las normas establecidas al efecto.

10. Las entidades deportivas que cobren entrada por el acceso a los encuentros deportivos deberán de comunicarlo previamente a la Dirección de Deportes del Ayuntamiento. Podrán hacer uso de la taquilla, si bien será de su cuenta el personal de cobro y control necesario para el buen funcionamiento del evento.

11. Sí alguna entidad deportiva utilizará publicidad, salvo acuerdo específico en contrario, se aplicarán los siguientes criterios:

a. La entidad deportiva que desea colocar publicidad en el campo de fútbol, deberá de solicitarlo expresamente a la Comisión de deportes, concretando en dicha solicitud los siguientes aspectos: Tamaño de paneles que se quieren colocar —cantidad de paneles que se prevean colocar— precio de los paneles publicitarios (el precio que la entidad deportiva prevé cobrar a la entidad que desea publicitarse) temporalización de la publicidad. En todo caso, la colocación de la publicidad requerirá del visto bueno de la Comisión de deportes.

b. Jokatzeko esparruan eta inguruetan baino ez da onaritzen publizitatea jartzea, eta soilik lehiaketa ofizialetan onartuko da.

c. Kirol elkartearen kontura joango da publizitate-elementuak jartzeko eta kentzeko lana, eta egiteko hori jokatzeko kanta, hormak edo pintura hondatu gabe egingo du.

d. Publizitateak gutxieneko duintasun eta estetika arauak beteko ditu. Bestalde, tabakoari eta alkoholari buruzko araudia bete beharko du, baita jendaurreko ikuskizunekin loturiko beste arau guztiak ere.

e. Horrenbestez, Kirol Zuzendaritzak publizitate-espazioen erabilera eta ustiapena arautuko duten hitzarmen partikularrak hitzartu ahal izango ditu.

12. Instalazioa erabiltzeko baimena duten kirol elkarteek dagokien tasa ordaindu beharko dute, baldin eta alde zuzenetik erreserba bertan behera uzten ez bada, eta ezeztapen horren berri astebete lehenago jakinarazten ez bada. Egoki irizten badu, udaleko Kirol batzordeak interes publikoko arrazoiengatik tasa ordaintzeaz salbuetsi ditzake taldeak eta elkarteak.

13. Erreserbak irauten duen bitartean, erreserba zernahitarako delarik ere (entrenamendua, partida, etab.), kirol elkarteek dute instalazioa egoki erabiltzearen ardura, Beraz, elkarteak dira instalazioaren erantzule zuzenak, eta beraien da bertan gerta daitekeenaren ardura.

#### 4. artikulua. Ikastetxeak.

Oñatiko Udaleko Kirol Zuzendaritzak era berezian hartzen ditu ikastetxeak. Kirol Zuzendaritzak lagundu egin behar die kirol eta gorputz heziketaren bidez, eskola kirolaren plangintza-aren bidez eta federazioen lehiaketaren bidez, ikasleengan ohitura osasuntsuak eta jarrera positiboak garatzeko.

1. Oñatiko ikastetxeek, beren eskol-ordutegian beti ere, Azkoagaingo instalazioa erabili ahal izango dute, horretarako hitzarmena izenpetu ondoren eta zehazten diren baldintzen arabera.

2. Horrenbestez, urtero, irailean, Kirol Zuzendaritzak ikastetxeei eskatuko die hurrengo ikasturteari begira beren beharrak zein diren zehazteko. Eta urriaren bukaeran emango da jakitera erreserben egutegia.

3. Eskoletako taldeak, beti, ikastetxeko irakasle/arduradun batekin sartuko dira instalazioara, eta hitzartutako programazioan zehaztutako eskola-ordutegian. Ikastetxeak izango du instalazioak eta materialak erabiltzeko ordutegian gerta litezkeen kalteen aurreko erantzukizuna.

4. Eskola-kirola eskola-ordutegitik kanpo egin ahal izango da, horretarako zehazten den ordutegian.

#### 5. artikulua. Kirol taldeak.

Arautegi honen arabera, kirol taldeetat hartuko da Azkoagainen kirol jardueraren bat egin nahi duten talde antolatatu oro, nahiz eta kirol elkarte gisa eratu gabe egin.

1. Oñatiko kirol taldeek instalazioa erabiltzeko eskubidea izango dute alde zuzenetik udaleko Kirol Zuzendaritzan hala eskatzen badute, eta eskariarekin batera jardueraren memoria zehatza aurkezten badute.

b. El recinto de juego y su contorno es el único lugar donde se permite la colocación de publicidad y solo para competiciones oficiales.

c. La colocación y retirada de los elementos publicitarios correrá a cargo de la entidad, que realizará esta operación sin deterioro del terreno de juego, paredes o pinturas.

d. La publicidad deberá atenerse a unas mínimas normas de decoro y estética. Por otra parte cumplirán la normativa sobre el alcohol y el tabaco, y cualquiera relacionada con los espectáculos públicos.

e. A este efecto la Dirección de Deportes podrá pactar convenios particulares que regirán el uso y la explotación de dichos espacios publicitarios.

12. Las entidades deportivas que tengan autorizada la utilización de la instalación están obligadas al pago de la tasa correspondiente, siempre y cuando no haya mediado una cancelación previa con un preaviso de no utilización de, al menos, una semana de antelación. Podrán quedar exentos del pago de la tasa, aquellos colectivos y entidades que por motivos de interés público la Comisión de deportes municipal considere.

13. Las entidades deportivas son las encargadas de vigilar el buen uso que de la instalación se hace en el transcurso de las reservas, sean estas del tipo que sean (entrenamientos, partidos, etc.). Así, las entidades son las responsables directas de la instalación, responsabilizándose en todo momento de lo que en ella acontezca.

#### Artículo 4. De los Centros Escolares.

Los centros escolares tendrán una consideración especial por la Dirección de Deportes del Ayuntamiento de Oñati. La comunidad escolar será apoyada desde dicha Dirección para favorecer el desarrollo de hábitos saludables y de conductas positivas a través de clases de educación física y deportiva, de la planificación del deporte escolar y de las competiciones federativas.

1. Los centros escolares de Oñati, dentro de su horario lectivo, podrán utilizar la instalación de Azkoagain de manera concertada y en las condiciones que se determinen.

2. A tal efecto la Dirección de Deportes y durante el mes de setiembre de cada año, solicitará a los centros escolares sus necesidades para el curso siguiente. A comienzos del mes de octubre el calendario de reservas se hará público.

3. Los grupos escolares accederán al recinto acompañados siempre por un profesor responsable del centro y dentro del horario lectivo determinado en la programación convenida. El centro será responsable de los desperfectos que se produzcan en el material y en la instalación durante el horario de uso de la misma.

4. El deporte escolar podrá desarrollarse fuera de los horarios lectivos en el horario que se establezca.

#### Artículo 5. De los grupos deportivos.

A los efectos de la presente normativa tendrán la consideración de grupos deportivos toda aquella agrupación organizada de personas, que sin estar constituidas como entidades deportivas, deseen desarrollar su actividad deportiva en la instalación de Azkoagain.

1. Los grupos deportivos de Oñati, tendrán derecho al uso de la instalación previa solicitud expresa en la Dirección del servicio deportivo municipal, en la cual deberán de entregar una memoria detallada de la actividad.

2. Oñatiko kirol taldeek instalazioa erreserbatu ahal izango dute, Oñatiko kirol elkarteek eta eskola kiroleko taldeek beren erabilera zehaztu ondoren.

3. Araututa dago, bai arautegi honetan, bai udaleko Kirol batzordeak ezarritako klausuletan, talde horiek instalazioa nola erabili behar duten.

4. Instalazioa erabiltzeko baimena duten kirol elkarteek dagokien tasa ordaindu behar dute. Erreserba bertan behera uzteko, gutxienez astebete lehenago jakinarazi beharko dute. Egoki irizten badu, udaleko Kirol batzordeak interes publikoko arrazoiengatik tasa ordaintzeaz salbuetsi ditzake taldeak eta elkarteak.

5. Oñatiko talderen batek kirol ekintzaren bat antolatzen badu, antolatutako ekintzarekin bat datorren erantzukizun zibilko poliza eduki beharko du.

#### 6. artikulua. *Pertsona fisikoak.*

1. Udaleko Kirol Zuzendaritzak ezarritako tarteetan, pertsona fisikoek beren gozamen pribaturako instalazioaren erreserba egin ahal izango dute.

2. Erreserbak irauten duen bitartean instalazioan edozein gorabehera, istripu edo kalte gertatuz gero, erreserba egiten duen pertsona izango da erantzule zuzena, betiere horiek instalazioa gaizki erabiltzearen ondorio badira.

3. Instalazioa erabiltzeko baimena duten pertsonak dagokien tasa ordaindu behar dute.

4. Erabiltzaile horiek egiten duten erabilera atek itxita daudela egingo da, eta erreserbarekin zerikusirik ez duten pertsonak ezingo dira instalazioan sartu.

## II. TITULUA

### KIROL INSTALAZIOAREN ERABILERA

Xedapen orokorrak:

#### 7. artikulua.

1. Aldagelen erabilera zeharo lotuta egongo zaio kirol jardueraren garapenari. Honenbestez, kirol-jarduera amaitutakoan, aldagelak libre utziko dira, ondoren beste erabiltzaile batzuek erabil dezaten.

Aldagelak:

2. Ezin jolas daiteke baloi, pilota eta beste objektuekin aldageletan, korridoretan, harmailetan eta kirol esparrutzat hartzen ez diren beste eremuetan. Erabiltzeko ordutegi zehatza duen kirol esparrua utzi egingo da ordutegia amaitutakoan eta erabiltzen jarraitzeko baimen berezia ematen ez denean.

Instalazio barruan gizalegez eta errespetuz jokatu da.

3. Kirol-jarduera bukatu arte, zaintza zerbitzua egongo da. Zaindaria da instalazioaren arduradun nagusia eta erabiltzaileek zaindariari kasu egiteko konpromisoa hartzen dute.

2. Los grupos deportivos locales podrán realizar la reserva de la instalación una vez se hayan concretado el uso que de esta se vaya a hacer por parte, tanto de las entidades deportivas locales, como del deporte escolar local.

3. El uso de la instalación por parte de estos grupos estará regularizado, tanto por la presente normativa, como por aquellas cláusulas reguladoras que convenga la Comisión de deportes municipal.

4. Las entidades deportivas que tengan autorizada la utilización de la instalación están obligadas al pago de la tasa correspondiente, siempre y cuando no haya mediado una cancelación previa con un preaviso de no utilización de, al menos, una semana de antelación. Podrán quedar exentos del pago de la tasa, aquellos colectivos y entidades que por motivos de interés público la Comisión de deportes municipal considere.

5. En el caso en el que dichos grupos deportivos organicen algún tipo de evento deportivo deberán de contratar una póliza de seguro de responsabilidad civil acorde con la actividad organizada.

#### Artículo 6. *De las personas físicas.*

1. Las personas físicas podrán formalizar la reserva de la instalación para su disfrute privado en aquellos periodos que establezca la Dirección de deportes municipal.

2. La persona que formaliza la reserva se hace responsable directo de todo incidente, accidente y/o desperfecto que se de en la instalación, en el transcurso del tiempo en el que haya realizado la reserva, siempre y cuando estos se deban a un uso indebido de las instalaciones.

3. Las personas físicas que tengan autorizada la utilización de la instalación están obligadas al pago de la tasa correspondiente.

4. Los usos de la instalación que realicen estos usuarios se harán a puerta cerrada, no pudiendo acceder a la instalación personas ajenas a la reserva.

## TITULO II

### DE LA UTILIZACIÓN DE LA INSTALACIÓN DEPORTIVA

Disposiciones generales:

#### Artículo 7.

1. La utilización de las taquillas de los vestuarios está vinculada al desarrollo de la actividad deportiva, de forma que una vez concluida dicha actividad, la taquilla debe quedar libre para su uso posterior.

Vestuarios:

2. No está permitido jugar con balones, pelotas u otros objetos, en vestuarios, pasillos, graderio y todas aquellas zonas que no se consideren espacios deportivos. La utilización de un espacio deportivo que tenga un horario fijado para su uso, debe abandonarse una vez éste se haya cumplido, salvo autorización expresa.

Dentro de la instalación hay que comportarse con educación y respeto.

3. Habrá servicio de vigilancia durante la práctica deportiva. El vigilante es el encargado máximo de la instalación. Los usuarios se comprometen a seguir sus órdenes.

4. Lehiaketak eta ikuskizunak eskaintzen diren artean ikusleek instalazioetan egin ditzaketen ekintzen aurreko erantzukizuna erakunde antolatzaileena izango da. Gaizki erabiltze-agatik instalazioetan gerta litezkeen hausturak, instalazioak erabiltzeko erreserba egiten duen pertsonaren edo elkartearen kontura izango dira. Lehiaketa ofizialen kasuan, dagokion Klubari eta Federazioari emango zaie kalteen berri, eta tokiko kluba eta kontratu egilea izango dira erantzule ordezkatzailak talde arerioek eragin ditzaketen kalteen aurrean.

5. Udala ez da bere instalazioetan egiten diren kiroletatik etor litezkeen ezbeharren aurreko erantzulea, kalte horiek zerbitzu ez egokiaren ondorio diren izan ezik, legean agintzen duen moduan.

6. Antolatzaileek osasun atentziorako zerbitzu bat eskaini eta bermatuko du dute. Erabiltzailearen batek odola darion zauria egiten badu, irten egingo da kirolgunetik atentziora jasotzeko eta, hala behar badu, zauria garbitzeko.

7. Instalazioak beti ere kirol jantziak jantzita erabiliko dira.

8. Debekatuta dago instalazioetan erretzea eta jatea, horretarako esparruetan izan ezik. Debekatuta dago, halaber, aldageletatik kanpora jantzea eta erantztea, eta sexu jakin bateko pertsonak beste sexuarentzat bereizirik esparruetan sartzea. Debekatuta dago kristalezko objektuak eta animaliak instalazioetan sartzea. Debeku horretatik salbuetsita daude txakur-biderakusleen gainean indarrean dagoen arautegiaren arabera animalien sarrera.

Ildo berean, debekatuta dago zelaia kaltetu dezakeen edozer jatea eta edatea (pipak, fruitu lehorrak, gozokiak, e.a.).

9. Zelai gainean ezingo dira material eta/edo elementu mugikorak erabili.

10. Debekatuta dago ateak tokiz aldatzea.

11. Zelai barruan ezin da erremintarik edo bestelako tresnarik erabili.

12. Debekaturik dago belar artifiziala honda dezaketen jarduerak egitea eta objektuak jaurtitzea (pisuak, jabalinak, hondakinak, etab.).

13. Aldageletan, komunetan eta biltegietan debekatuta dago erretzea, jatea, eta alkoholdun edariak hartzea.

14. Debekatuta dago instalaziora alkoholdun edariak sartzea eta kontsumitzea.

15. Futbol zelaian gomazko zolak eta takoak dituzten oinetakoak erabiliko dira. Ahal dela, tako asko duten zolak erabiliko dira, eta orpo aldean gutxienez 4 tako izango dituzte. Arau hau beste klubetako taldeei jakinaraziko zaie partida ofizialetan.

16. Udalarari jakinaraziko zaio futbol zelaian ohikoa ez den edozer nabaritzen bada, udalak konpon dezan.

17. Guztiz debekatuta dago futbol zelaian eta futbol-zelatik kanpo gai piroteknikoak jaurtitzea.

### III TITULUA

#### ERRESERBA EGITEKO ARAUAK

##### 8. artikulua.

Oñatiko taldeen jarduerak eta beharrek baldintzatuko dute instalazioa erabiltzeko egunaren eta orduaren erreserba, eta beti horiekin bateragarria izango da. Egutegia eta ordutegia, oro har, honako hau izango da:

4. La responsabilidad de los actos del público en las instalaciones durante la celebración de competiciones y espectáculos recaerá sobre las entidades organizadoras. Cualquier deterioro o rotura en las instalaciones que se origine por el uso, serán de cuenta de la persona o entidad que efectuó la reserva de utilización. En el caso de competiciones oficiales estos daños serán comunicados a la Federación o Club correspondiente, siendo el club local y contratante el responsable subsidiario de los desperfectos que originen los equipos contrarios.

5. El Ayuntamiento no se hace responsable de los accidentes que puedan sobrevenir por la práctica deportiva en todas sus instalaciones, salvo los que resulten imputables al servicio de acuerdo con la ley.

6. El organizador del evento deportivo deberá de garantizar la existencia sanitaria correspondiente. Cuando un usuario sufra una herida sangrante deberá de retirarse de la zona deportiva para su atención sanitaria y, en su caso, para la limpieza de la zona afectada.

7. La utilización de las instalaciones se hará siempre con atuendo deportivo.

8. No está permitido fumar ni comer en el interior de las instalaciones, excepto en las zonas señaladas al efecto, vestirse o desvestirse fuera de los vestuarios, así como la entrada a personas de un sexo a espacios reservados exclusivamente a otro sexo. Queda prohibido introducir objetos de cristal o animales en las instalaciones, a excepción de lo que resulte de la normativa vigente sobre perros-guía.

En este sentido, no se podrá comer ni beber nada que pueda dañar el césped (pipas, frutos secos, caramelos, etc.).

9. No se podrán usar sobre el césped materiales y/o elementos móviles.

10. Se prohíbe mover las porterías de su sitio.

11. Dentro del césped se no está permitido el uso de herramientas y utensilios de ningún tipo.

12. Se prohíbe cualquier actividad así como el lanzamiento de objetos (pesas, jabalinas, residuos, etc.) que puedan dañar el césped artificial.

13. Se prohíbe fumar, comer y tomar bebidas alcohólicas en los vestuarios, servicios y almacenes.

14. Se prohíbe introducir y consumir bebidas alcohólicas en la instalación.

15. En el campo de futbol se utilizará calzado con suela de goma o con tacos. A poder ser, se utilizarán suelas con muchos tacos y en el talón por lo menos deberán tener cuatro. Esta norma deberá ser comunicada a los equipos de otros clubes para los partidos oficiales.

16. Se informará al Ayuntamiento de cualquier hecho no habitual que se perciba en el campo de fútbol, para que este sea reparado.

17. Se prohíbe terminantemente el lanzamiento de objetos y materiales pirotécnicos, tanto en el césped como fuera de este.

### TITULO III

#### NORMATIVA DE RESERVAS

##### Artículo 8.

— La reserva del día y de la hora de la instalación estará condicionada a las actividades y necesidades de los clubes de Oñati, y siempre deberá ser compatible con ellas. Por lo general, el calendario y el horario será el siguiente:

	<i>Dia / Eguna</i>	<i>Hora / Ordua</i>
Urtarrilak 2-maiatzak 31 2 de enero- 31 de mayo	Laborables Astegunak	09:00-14:00
	Fin de semana Asteburuak	No / Ez
1-15 de junio Ekainak 1-15	Laborables Astegunak	09:00-14:00
	Fin de semana Asteburuak	09:00-20:30
16-30 de junio Ekainak 16-30	Laborables Astegunak	09:00-20:30
	Fin de semana Asteburuak	09:00-20:30
1-15 de julio Uztailak 1-15	Laborables Astegunak	09:00-20:30
	Fin de semana Asteburuak	09:00-20:30
16-31 de julio Uztailak 16-31	Laborables Astegunak	09:00-14:00
	Fin de semana Asteburuak	09:00-20:30
Agosto Abuztua	Cerrado / Itxita	
1 de septiembre- 31 de diciembre Irailak 1-abenduak 31	Laborables Astegunak	09:00-14:00
	Fin de semana Asteburuak	No / Ez

Proposamen honek, dena den, aldaketak izan ditzake, bai egutegian, bai ordutegian. Zubikoa Kiroldegian emango zaio erabiltzaileari egutegiaren eta ordutegiaren berri, baita horietan gerta daitezkeen aldaketen berri ere.

Erreserben egutegi orokorrean agertu arren, erreserba berretsi egin beharko da Kirol Zuzendaritzan gutxienez astebete lehenago.

Erreserba egiteko nahitaezkoa da dagokion tasa ordaintzea kiroldegian.

Tasa kobratu eta gero ez da onartuko erreserbak baliogabetea.

Ezinbestek bultzatutako arrazoiengatik Kirol Zuzendaritzak une batean erreserba bertan behera utzi ahal izango du, eta kasu horretan dagokien zenbatekoa itzuli egingo die erabiltzaileei.

Erreserba egin duen pertsona arduratuko da futbol zelaia lehen zegoen moduan lagatzeaz, hau da, garbi, txukun eta objektu barik. Eskatzailea izango da, beti ere, talde horren jokoaren erantzule instalazioan.

#### IV TITULUA

##### IKUSKIZUN PUBLIKOAK

###### 9. artikulua.

Ikuskizun publikoen gaineko arautegiaren araberrako jardueretarako instalazioaren erreserba egiteko honako arau hauek beteko dira:

1. Dagokion eskarian, eskatzailearen datuez gainera, ekitaldiaren datu garrantzitsuak adieraziko dira, parte-hartzaileak, gutxi gorabeherako iraupena eta abar. Eskaera gutxienez hila-bete lehenago egingo da.

Esta propuesta puede sufrir modificaciones de calendario así como de horario. En el polideportivo Zubikoa se informará al usuario sobre el calendario y de los horarios, así como de los cambios que en estos puedan producirse.

Independientemente del calendario general de reservas habrá que confirmar la reserva en la Dirección de Deportes con una semana de antelación.

Para formalizar la reserva es obligatorio abonar la correspondiente tasa en el polideportivo.

Realizado el cobro, no se admitirá la anulación de la reserva.

Por causas objetivas de fuerza mayor la Dirección del servicio municipal de deportes suspender puntualmente la reserva reintegrando su importe a los usuarios/as.

La persona que realice la reserva será la encargada de dejar el campo de fútbol tal y como estaba, es decir, limpio, ordenado y sin objetos en las distintas instalaciones. En cualquier caso, la persona solicitante será la responsable del comportamiento de ese grupo de gente en la instalación.

#### TITULO IV

##### ESPECTACULOS PUBLICOS

###### Artículo 9.

La reserva de la instalación para actividades sometidas a la normativa sobre espectáculos públicos se ajustará a las siguientes reglas:

1. En la solicitud correspondiente deberán figurar, además de los datos del solicitante, los datos relevantes del acto, tales como intervinientes, duración estimada, etc. La solicitud deberá formalizarse con una antelación mínima de un mes.

2. Eskaerari baiezkotza eman bazaio, ekitaldia burutu baino gutxienez hamabost egun lehenago, honako hau egingo du eskatzaileak:

- a) Dagokion instalazioaren zesio-kontratua sinatu.
- b) Instalazioko arduradunarekin bilera tekniko bat eduki.
- c) Dagokion tasa ordaindu.
- d) Erantzukizun zibilaren poliza aurkeztu Udalaren alde, kasu bakoitzean zehazten den zenbatekoan.
- e) Instalazioen berme gisa Udalak zehazten duen fidantza utzi.

Instalazioa erabiltzeko baimena duten pertsona edo erakundeek derrigorrezko baimenak lortu beharko dituzte ikuskizunen alorrean. Baimen horiek egiaztatzeko, beren kopia Kiroi Zuzendaritzan aurkeztu behar dira ekitaldiaren eguna baino gutxienez bost egun aurretik, eta behar izanez gero, ekitaldiari dagokion Larrialdi planaren kopia ere aurkeztuko da.

3. Erabileraren zesioa kontraturiko ekitaldia burutzeko soilik egiten dela ulertzen da, eta horrenbestez, horretan ez da sartzen entsegu eta muntaiarako aurreko edo ondoko erabilera. Erabilera hori Kiroi Zuzendaritzarekin adostu beharko da.

4. Erabileraren zesioa instalazioa ikuskizunerako jendearentzako irekia dagoen orduetarako egiten dela ulertzen da, eta hasierako baldintza berdinetan utzi behar da instalazioa.

Izaera orokorrean, programaturiko ekitaldiak ez du hiru ordu eta erditik gora iraungo.

5. Instalazioan ikuskizun publikoak egiteko baimena duten pertsona edo erakundeek honako betebeharrak izango dituzte:

- a) Esparruan dauden iragarkiak errespetatu dituzte.
- b) Ikuskizunaren antolatze eta etorrerako gastuak ordainduko dituzte.
- c) Muntaiak eta segurtasunerako, sarrerak kontrolatzeko eta ikusleak beren lekuetan kokatzeko beharrezko langileak kontratatuko dituzte.
- d) Segurtasun-eremuan eta larrialdietarako irteeretan ez da baimendutakoak ez diren ibilgailurik edo oztoporik egongo.
- e) Esparruan eta kanpoaldeko segurtasun eremuan ez da inolako salmenta-gunerik ezarriko.
- f) Ikusleak esparrura sartzeko ateak ekitaldia hasteko aurreikusitako ordua baino gutxienez ordu eta erdi lehenago irekiko dira.

## V TITULUA

### ZEHAPEN ARAUBIDEA

#### 10. artikulua.

Instalazioaren erabilera baldintzak ez badira betetzen, zigorrak jarri ahal izango dira, Araudi honetan aurreikusitakoaren arabera.

Nolanahi ere, zigorrak jartzea Udalak erabiliko duen azken neurria izango da, Udalaren helburu nagusia Oñatin kirola sustatu eta garatzea dela ulertzen baita.

Zigorrekin batera, kalte-ordainak eskatu ahal izango dira instalazioan eginiko kalteengatik.

2. En el caso de que la solicitud sea atendida favorablemente, con una antelación mínima de quince días a la celebración del acto, el solicitante deberá:

- a) Proceder a la firma del contrato de cesión de la instalación correspondiente.
- b) Mantener una reunión técnica con la persona responsable de la instalación solicitada.
- c) Hacer efectiva la tasa correspondiente.
- d) Presentar una póliza de responsabilidad civil a favor del Ayuntamiento por la cuantía que se establezca en cada caso.
- e) Depositar la fianza que establezca el Ayuntamiento en garantía de las instalaciones.

Las personas o entidades autorizadas para el uso de la instalación deberán obtener las autorizaciones preceptivas en materia de espectáculos. Para acreditar su obtención deberá entregarse copia de las mismas a LA Dirección de Deportes con una antelación mínima de cinco días a la celebración del acto, así como copia, en su caso, del Plan de emergencia propio del acto.

3. La cesión de uso se entiende exclusivamente para la realización del acto contratado, no comprendiendo por tanto, la utilización anterior o posterior para ensayos o montajes, que serán convenidos en particular con la Dirección de Deportes.

4. La cesión de uso se entiende efectuada por las horas que la instalación esté abierto al público para el espectáculo, debiendo dejar la instalación en las mismas condiciones en que se encontraba al principio.

Con carácter general, la duración del acto programado no excederá de tres horas y media.

5. Serán obligaciones de las personas o entidades autorizadas para la celebración de espectáculos públicos en la instalación las siguientes:

- a) Respetar los anuncios existentes en el recinto.
- b) Asumir los gastos derivados de la organización del espectáculo.
- c) Contratar el personal necesario para los montajes, la seguridad, el control de accesos y la acomodación de los espectadores.
- d) Mantener libre de vehículos que no estén debidamente autorizados y de obstáculos de todo tipo la zona de seguridad y las salidas de emergencia.
- e) Mantener libre de puntos de venta de todo tipo el recinto, así como la zona de seguridad exterior.
- f) Abrir las puertas de acceso al recinto para el público con una hora y media de adelanto como mínimo a la hora prevista de comienzo del acto en cuestión.

## TITULO V

### REGIMEN SANCIONADOR

#### Artículo 10.

El incumplimiento de las condiciones de utilización de la instalación podrá dar lugar a la imposición de sanciones, de acuerdo con lo previsto en el presente Reglamento.

En cualquier caso, la imposición de sanciones será la última medida que utilizará el Ayuntamiento, entendiéndose que el fin del mismo es esencialmente la implantación y desarrollo de la práctica deportiva en Oñati.

La imposición de sanciones será compatible con la exigencia de indemnización de los daños ocasionados en la instalación.

*11. artikulua.*

Oso arau-hauste larriak izango dira:

1. Udalaren edo beste erabiltzaile batzuen ondasunak lapurtzea.
2. Asmo txarrez eta zabarkeria larriaz lokal, instalazio edo materialetan kalteak sortzea, kalte horien kostua 5.000 eurotik gorakoa denean.
3. Beste erabiltzaileak edo Udaleko langileak larriki arbuizatzea, pertsonen ohorearen kontrako erasoak, irain larriak, iskanbilak eta atentatuak egitea.
4. Arau-hauste larriak berriro egitea.

*12. artikulua.*

Arau-hauste larriak izango dira:

1. Kirol instalazioetan edo haien sarreretan iskanbilak sortzea, jokaera hori oso arau-hauste larritzat hartzen ez denean.
2. Asmo txarrez eta zabarkeria larriaz lokal, instalazio edo materialetan kalteak sortzea, kalte horien kostua 2.500 eurotik gorakoa eta 5.000 eurotik beherakoa denean.
3. Beste erabiltzaileak edo Udaleko langileak larriki arbuizatzea, eta erabilerak eta ohituren aurka doazen jarrerak izatea.
4. Arau-hauste arinak berriro egitea.

*13. artikulua.*

Arau-hauste arinak izango dira:

1. Asmo txarrez eta zabarkeria larriaz lokal, instalazio edo materialetan kalteak sortzea, kalte horien kostua 2.500 eurotik beherakoa denean.
2. Instalazioetan iruzurrez sartzeta.
3. Udaleko langileek esandakoa ez betetzea edo beste erabiltzaileekin modu onean ez jokatzeta.

*14. artikulua.*

Honako mailaketa honen arabera zigortuko dira arau-haustek:

1. Oso arau-hauste larriak eginez gero, instalazioak erabiltzea debekatuko da 6 hilabetetik urtebeterako epean edo/eta 600etik 6000 euro arteko isuna jarriko da.
2. Arau-hauste larriak eginez gero, instalazioak erabiltzea debekatuko da hilabete batetik 6 hilabeterako epean edo/eta 60etik 600 euro arteko isuna jarriko da.
3. Arau-hauste arinak eginez gero, instalazioak erabiltzea debekatuko da hilabete arteko epean edo/eta 60 euroko isuna jarriko da.

*15. artikulua.*

Kirol Zuzendaritzaren zeregina da arau-hauste aringatik zigorrak jartzea. Udal Gobernu Batzarrari dagokio oso arau-hauste larri edo arau-hauste larriengatik zigorrak jartzea.

Arau-hausteen mailaketan kontuan hartuko dira berrerortzea, nahita egin den ala ez eta instalazio publikoetan eginiko kalteen neurria.

*16. artikulua.*

Espedienteen tramitazioan Euskal Administrazio Publikoen zigorrak jartzeko ahalmena arautzen duen araudiak xedaturikoa beteko da. Hala ere, Kirol Zuzendaritzak kautelaz ustez arau hautsi duen pertsona botatzeko erabakia hartu ahal izango du zerbitzuaren normaltasuna asaldatzen den kasuetan.

*Artículo 11.*

Se consideran faltas muy graves:

1. La sustracción de bienes propiedad del Ayuntamiento o de otros usuarios.
2. Causar, mediante mala fe o negligencia grave, daños en los locales, instalaciones o materiales, cuya reparación importe más de 5.000 euros.
3. La grave desconsideración con otros/as usuarios/as o con el personal del Ayuntamiento, agresiones y graves insultos, escándalos y atentados contra el honor las personas.
4. La reincidencia en faltas graves.

*Artículo 12.*

Se consideran faltas graves:

1. Los desordenes públicos en la instalación deportiva o en sus accesos, cuando la conducta no merezca la consideración de muy grave.
2. Causar, mediante mala fe o negligencia grave, daños en los locales, instalaciones o materiales, cuya reparación importe más de 2.500 y menos de 5.000 euros.
3. La grave desconsideración con otros/as usuarios/as o con el personal del Ayuntamiento y aquellos comportamientos que sean contrarias a usos y costumbres.
4. La reincidencia en faltas leves.

*Artículo 13.*

Se considerarán faltas leves:

1. Causar, mediante mala fe o negligencia grave, daños en los locales, instalaciones o materiales, cuya reparación importe menos de 2.500 euros.
2. El acceso fraudulento a las instalaciones.
3. La desatención a las instrucciones del personal de Ayuntamiento o la ligera incorrección con los/as demás usuarios/as.

*Artículo 14.*

Las infracciones serán sancionadas de acuerdo a la siguiente gradación:

1. Las infracciones muy graves prohibición de utilización de las instalaciones de 6 meses a un año y/o multa de 600 a 6.000 euros.
2. Las infracciones graves con prohibición de utilización de las instalaciones de 1 a 6 meses y/o multa de 60 a 600 euros.
3. Las infracciones leves con prohibición de uso de las instalaciones hasta un mes y/o multa hasta 60 euros.

*Artículo 15.*

La competencia para la imposición de sanciones por infracciones leves corresponderá a la Dirección de Deportes. Las sanciones por infracciones graves y muy graves corresponderán a la Junta de Gobierno del Ayuntamiento.

En la graduación de faltas se tendrán en cuenta la reincidencia, la intencionalidad y la intensidad de los daños a las instalaciones públicas.

*Artículo 16.*

La tramitación de los expedientes se ajustará a lo dispuesto en la normativa reguladora del ejercicio de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas Vascas. No obstante, la Dirección de Deportes podrá acordar cautelarmente la expulsión de la persona que supuestamente cometiere infracción en los casos en que pudiera perturbarse la normalidad del servicio.



## VI TITULUA

## INTERPRETAZIOA

*17. artikulua.*

Udalari dagokio arautegi honen aplikazioan gerta daitezkeen zalantzetan erabakitzea, eta behar beste aldaketa egitea instalazioak hobetzeko xedez.

*18. artikulua.*

Araudi honetan aurreikusi ez denerako xede berarekin zerikusia duen beste edozein legezko edo erregelamenduzko xedapenek diotena hartuko da kontuan.

## AZKEN XEDAPENA

Betiko onartu ondoren, Araudi hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN osorik argitaratu eta handik hogeita hamar egunera hasiko da indarrean.

Oñati, 2012ko uztailaren 27a.—Alkatea. (7523)

## TITULO VI

## INTERPRETACION

*Artículo 17.*

Será competencia del Ayuntamiento resolver cuantas dudas surjan en la aplicación de la presente normativa, y realizar las modificaciones que sean necesarias con el objetivo de mejorar las instalaciones.

*Artículo 18.*

En todo lo no previsto en este reglamento, se aplicará lo dispuesto en cualquier otra ley o reglamento que tenga el mismo objetivo.

## DISPOSICION FINAL

Una vez aprobado definitivamente, el presente Reglamento entrará en vigor en el plazo de treinta días tras su publicación íntegra en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Oñati, a 27 de julio de 2012.—El Alcalde. (7523)